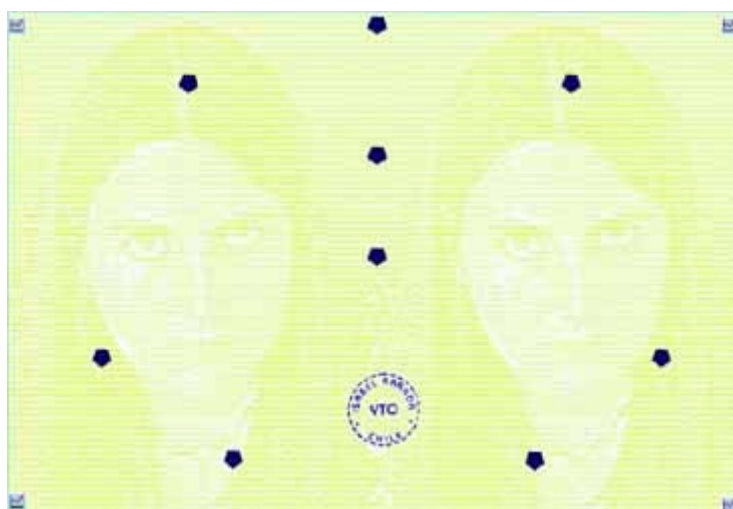




Conviene recuperar el perfil de su directora: Isabel Aranda YTO, porque en la última década, y a través de esta publicación de arte contemporáneo y experimental, la revista ha servido de enganche electrónico de los últimos proyectos de mail art y de poesía visual. Es por ello que hemos querido recuperar esta entrevista de KAIRAN e ilustrarla con fotos del archivo del TDS.



<http://www.escaner.cl>

KAIRAN 7

Arte Correo en Latinoamérica.

Entrevista: Isabel Aranda YTO

<http://www.geocities.com/kairanzine/kairan7/yto.htm>

K.- Cuando comenzaste a participar en proyectos de Arte Correo?

Yto.- Comencé en 1999.

K. - Puedes explicar que fue lo que te induzco a participar?

Yto.- Clemente Padín me inicio en el arte correo, es mi maestro. No solo me mando las primeras convocatorias, además me ha ido explicando la historia del mailart y su razón de ser.

K.- Y, sobre todo, por qué has continuado practicando esta forma de arte?

Yto.- La practica del arte Correo se ha vuelto un vicio para mí. También una responsabilidad. Creo que los artistas que trabajan de manera constante en Arte Correo son personas con un espíritu generoso. Producen las convocatorias con mucha dedicación y logran grandes sucesos. Yo trato de participar en todas. Esta actitud me ha dado grandes sorpresas. También me gusta destacar que he hecho grandes amigos.



Obra de mail art de Guy Bleus

K.- ¿Cuál es tu definición de Arte Correo y por que?

Yto.- Mi definición, bastante simple, es participar en una red de artistas que trabajan por correo postal, con convocatorias artísticas de variada temática y finalidad. Además existen una serie de actividades características del Mailart como: add & pass (agregar y pasar), timbres, estampillas, chain letters (cartas cadena), revistas y sitios web. También se usa el e-mail

como medio de comunicación, pero el correo postal sigue siendo el espíritu del mailart.

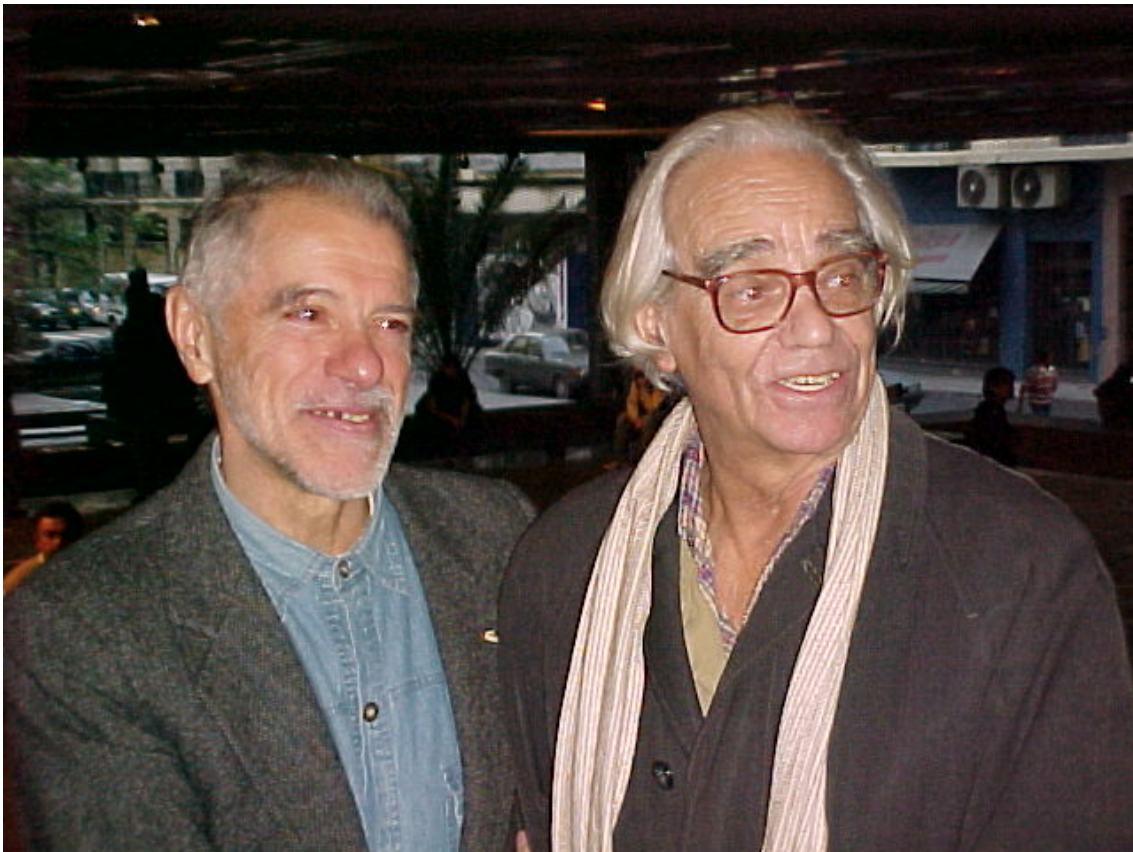


K.- ¿Crees que el Arte Correo esta insertado en la realidad de nuestros días o bien es una actividad autónoma?

Yto.- Yo pienso que es una actividad autónoma que pertenece a los artistas que forman esta red de trabajo permanente. Esto es el espíritu y verdad del Arte Correo. Pero como toda actividad muy buena del ser humano y en este caso, de los artistas, hay personas que lo usan para su beneficio personal, a veces enriqueciendo y enalteciendo esta actividad, otras veces, lamentablemente, corrompiendo o usufructuando el Mail Art. De todos modos pienso que mientras la red de artistas originales siga estando viva, trabajando e informando, conociéndose los artistas entre si, tienen y tendrán un lugar importante en la historia del arte, sea esto debidamente reconocido o no.

K.- De todas maneras, es perceptible que el arte correo latinoamericano es diferente al de otras regiones, lo cual parece obvio. Sin embargo, las mayores diferencias parecen encontrarse, no en la consideración estética, sino en la ética... que opinas?

Yto.- Creo que en Latinoamérica hay grandes valores del Arte Correo, estando a la cabeza Clemente Padín, quien se preocupa de mantener a los artistas informados y escribe sobre la historia del mailart latinoamericano. También esta Vórtice Argentina, que mantiene una actividad permanente. Muchos artistas usan el mailart como una herramienta de lucha, para dar a conocer y pedir ayuda a problemas de derechos humanos.



Clemente Padín y León Ferrari

Las diferencias con el mailart de otros países no son muchas. Solo tengo conciencia de una: La cantidad de personas o artistas que se interesan en el mailart son pocas, debidos a la casi nula información que se tiene de estas actividades en Latinoamérica.

K.- ¿Cuál es tu visión del desarrollo del Arte Correo, desde su iniciación hasta nuestros días?

Yto. - Bueno, la verdad es que no soy una experta en el tema, sé que comenzó alrededor de 1960, yo como dije, comencé en 1999.

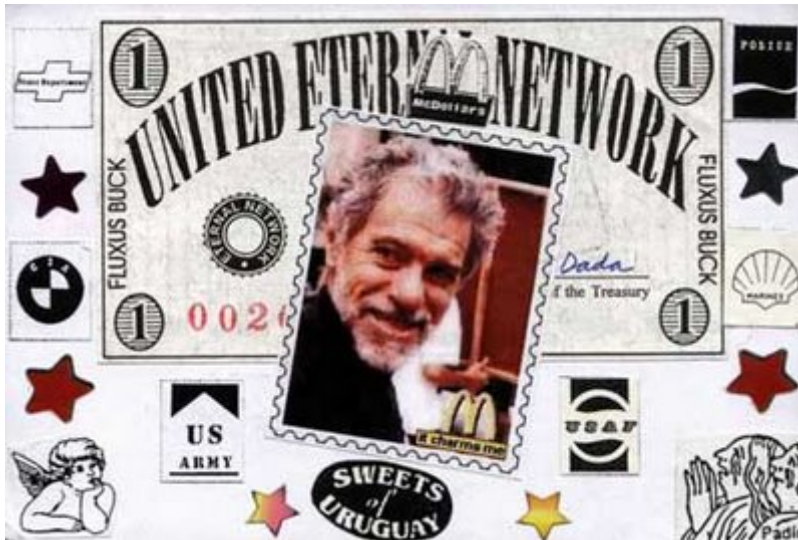


Ray Johnson

Preferiría contar algo de mi propia experiencia. Me gustaría destacar en especial el trabajo de Robin Crozier, quien murió hace poco, yo no lo conocí personalmente, pero tuvo un gran impacto en mi ya que su trabajo era rico y generoso. También me gustaría mencionar Art , la revista hecha por Boog, que es una verdadera belleza.

Pero resumiendo, creo que el grupo de artistas que hoy trabajan en mailart y con los cuales he tenido contacto, demuestran una dedicación admirable, crean un trabajo alternativo y muy valioso. Yo estoy siempre sorprendida con la experiencia del mailart. Es imposible describir en palabras tanta belleza, cada detalle, estampilla o timbre. Creo que el mailart tiene como fuente primordial el deseo de comunicarse y de hacer arte de manera generosa y no comercial. Si el comercio mete sus garras en esta actividad pura de espíritu, es inevitable, ya que el hombre vive ansioso de dinero y de meter sus manos en cualquier lugar donde pueda encontrarlo. Creo que ese es el gran temor de los artistas de mailart de hoy. Pero yo les digo que esto se puede combatir de una sola manera, seguir haciendo lo que hacen hasta ahora, arte por arte y comunicación.

K.- Después de mucho tiempo bajo la dictadura y la censura, la democracia ha retornado a Chile y muchos artistas e intelectuales están empezando a encarar el pasado del país. En Septiembre, por ejemplo, fue organizado un gran festival y muestra de Arte Correo en memoria de Víctor Jara. ¿Cómo encuentras el clima político y artístico actual de tu país? Y, ¿cómo afecta tu actividad artística?



Yto.- Pienso que la realidad política del país en que uno vive influye en nuestra vida diaria y en nuestro mundo espiritual, sobre todo si es el país donde naciste y has vivido siempre. Vivir bajo un régimen dictatorial es muy triste, porque se ven situaciones injustas, y los medios de comunicación no pueden informar, por lo que muchas cosas de las que suceden nadie las sabe. Y corren los rumores de las cosas más terribles, pero no hay donde comprobar ni verificar lo que está pasando, por lo que se vive en un clima de angustia e inseguridad. Los artistas se ven afectados, ya que no hay libertad de expresión.

Con la vuelta a la democracia, que felizmente me tocó vivir, volvieron los derechos básicos de los ciudadanos, y sobre todo la libertad de expresión. Aunque no es todo perfecto, se siente mucho mejor el diario vivir. Y todo lo que pasa tiene la posibilidad de ser conversado abiertamente.

En cuanto al clima político y artístico en Chile, creo que hay mas libertad y todo lo que ya he comentado, pero el dinero es otro dictador que tiene a los chilenos trabajando por sobrevivir y no queda mucho tiempo para vivir.



En cuanto al clima artístico, también se ve un poco afectado por la cosa del dinero, cuesta sobrevivir como artista. En Chile los artistas no tienen derecho a salud, ni dinero del estado, ninguna garantía o apoyo mínimo. Algunos logran ganar proyectos que el estado financia y a medida que se hacen conocidos, tienen la posibilidad de participar en galerías y vender. Este es un camino difícil y solo algunos lo logran. Hay que tener suerte y perseverancia, pero en contra de todos los problemas y dificultades, en Chile hay muchos artistas trabajando. Y en mi opinión, son de alta calidad. No siempre con el reconocimiento que merecen, pero con mucha voluntad e ímpetu. Hay ganas de llegar mas lejos, mucha investigación y vanguardia.

OTRA DOCUMENTACION



Biografía

Isabel Aranda *Yto*

ARTISTA VISUAL - DIGITAL

Titulada el año 1990 como licenciada en artes mención pintura en la Universidad de Chile.

Comienza pintando abstracto postulando a favor de la pintura pura, tomando a los elementos plásticos como protagonistas de su obra. Más adelante (1992) incursiona un paisaje expresionista para llegar de lleno a la figuración el año 1995.

En 1995 comienza a trabajar arte digital (ver: www.escaner.cl/netart).

En Enero de 1999 publica Escáner Cultural, revista virtual de arte y cultura, que sigue editando mensualmente hasta hoy. (ver: www.escaner.cl)

Ese mismo año comienza a hacer papel para sus pinturas trabajando fuerte con la materialidad y el collage. También conoce y participa en las redes de arte correo (mail art) actividad que continua hasta hoy en día .

El año 2001 hace clases en la Universidad Uniacc a cargo del Taller de Expresión Multimedia, y su primera convocatoria de Arte Correo "Moscas en la Sopa (Comunicación y Vanguardia)".

También el 2001 comienza a trabajar en grabado.

Actualmente se dedica gran parte de su tiempo a investigar y crear en torno al NeT.ArT, arte desde y para Internet. (ver: www.escaner.cl/yto/net-art)

Su interés principal es experimentar integrando las distintas técnicas que ha estado investigando los últimos años.

<http://www.guzzardi.it/>